

## CAMBIO OLIO TRIAL LATO DESTRO

### *TRIAL OIL CHANGE RIGHT SIDE*

Procedere come indicato:

- Eseguire una pulizia generale della sospensione.
- Proteggere la superficie del tubo prima di chiuderlo in morsa, come indicato in figura.



**ATTENZIONE !** Stringere moderatamente la morsa così da non ovalizzare il tubo.

*Proceed as follows:*

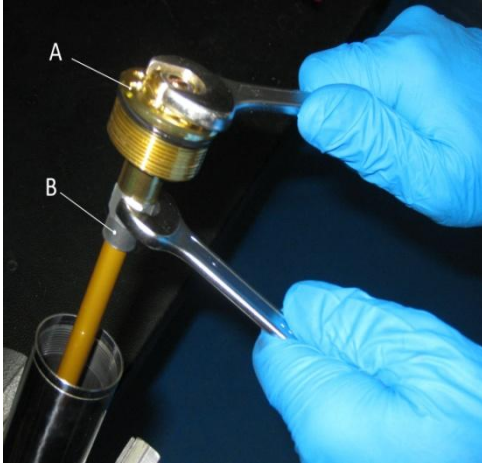
- *General clean the suspension.*
- *Protect the surface of the inner tube and block in the vice the suspension , as shown in figure.*



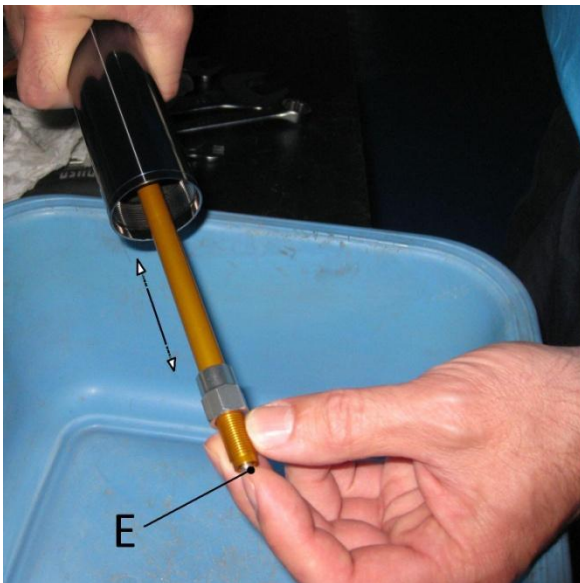
**Warning!** Tighten the vice moderately in order not to ovalize the inner tube.



- Utilizzare una chiave a forchetta di 17mm per sbloccare il tappo e svitarlo completamente.
- *Using a 17 mm open-ended loosen the end cap and unscrew it completely.*



- Estrarre a sufficienza il tappo 'A' , così da intervenire sul controdado 'B' .
- Inserire una chiave a forchetta da 14 mm sul controdado 'B' e una chiave a forchetta da 17 mm sul tappo 'A' .
- Deposare i due componenti in un luogo pulito
- *Extract cap 'A' sufficiently in order to access the lock nut 'B'.*
- *To insert a 14 mm open-ended spanner on lock nut 'B' and 17mm open-ended spanner on cap 'A' .*
- *Make the release of the two component*



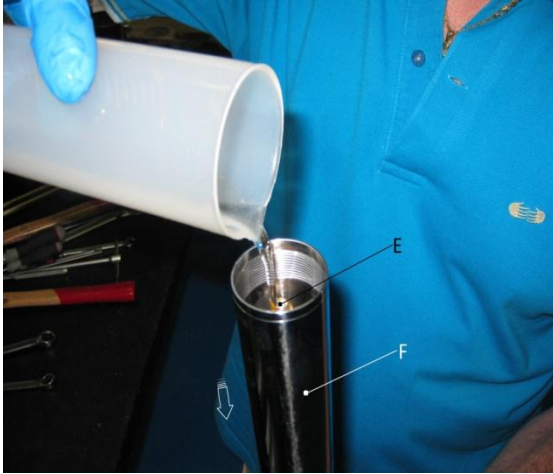
- Tenere il tappino nello stelo 'E' per evitare la fuoriuscita dallo stesso, come indicato in figura.
- Versare l' olio in una vaschetta e contemporaneamente muovere avanti e indietro lo stelo 'E', come indicato in figura.
- *Keep the plug in rod 'E' , in order to avoid the spilling from the same, as shown in figure*
- *Pour the oil in a tray whilst at the same time moving the rod 'E' backwards and forwards , as shown in figure.*



- Posizionare la sospensione in posizione verticale e introdurre circa 280 cc di olio nuovo.  
Utilizzare olio OJ 01 (SAE 5).
- *Place the suspension in a vertical position and put about 280 cc of new oil.  
Use oil type OJ 01 (SAE 5).*



- Pompare lo stelo su e giù fino a sentire, durante la corsa di ritorno, una frenata omogenea.
- *Using the rod, pump up and down, until you feel smooth braking, on the return stroke.*



- Tenendo la sospensione in posizione verticale, comprimere il tubo 'F' e lo stelo 'E' sino a fine corsa.
- Completare il rabbocco dell'olio procedendo come indicato di seguito:
- *With the suspension in a vertical position, compress the inner tube 'F' and the rod 'E' to the end of the stroke.*
- *Then complete the topping out of oil, as follows :*



- Portare il livello olio a 55 mm dal bordo superiore del tubo.  
(mantenere il tubo e lo stelo a fine corsa).
- *Bring the oil level to 55 mm from upper edge of part F (keep the inner tube and rod , to the end of the stroke).*



- Avvitare completamente a mano il tappo (dopo aver portato il controdado in posizione tutta svitata), sullo stelo 'E' , come indicato in figura.
- Screw totally the cap (after totally unscrew the nut) on the stem 'E' , as shown in figure .



- Tenere il tappo 'A' e avvitargli contro il controdado 'B' , con una coppia di 14,7 Nm , come indicato in figura.
- Hold the cap 'A' and screw against it , the lock nut 'B' with torque 14,7 Nm , as shown in figure



- Avvitare completamente il tappo sul tubo utilizzando una chiave a forchetta di 17 mm , con una coppia di 11,7 ÷ 13,7 Nm .
- *Using a 17 mm open-ended loosen the end plug and screw it completely with torque 11,7 ÷ 13,7 Nm .*